



Восемьдесят пятая сессия
Бамако, Мали, 7 и 8 мая 2009 года
Пункт 5 d) предварительной повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ, ФИНАНСОВЫЕ И УСТАВНЫЕ ВОПРОСЫ

- d) **Закрытие ревизованных финансовых счетов за шестнадцатый финансовый период (2006-2007 гг.)**

Примечание Генерального секретаря

Генеральный секретарь направляет Исполнительному совету для решения результаты проведенной ревизорами проверки счетов за двухлетие шестнадцатого финансового периода (2006-2007 гг.).

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ, ФИНАНСОВЫЕ И УСТАВНЫЕ ВОПРОСЫ

d) Закрытие ревизованных финансовых счетов за шестнадцатый финансовый период (2006-2007 гг.)

1. В соответствии с положениями статьи 23 (2) Устава, пункта 11 прилагаемых к Уставу Финансовых правил и пункта 17 (2) Финансового регламента проверенные ревизорами счета за двухлетие шестнадцатого финансового периода (2006-2007 гг.) были представлены Исполнительному совету для рассмотрения на его 80-й и 83-й сессиях.
2. В соответствии с пунктом 17(2) Финансового регламента проверенные ревизорами счета за 2006 финансовый год были направлены 17-й сессии Генеральной ассамблеи, и ассамблея приняла их к сведению в резолюции 536(XVII).
3. Генеральный секретарь в своем качестве Секретаря Исполнительного совета направит 18-й сессии Генеральной ассамблеи проверенные счета за 2007 финансовый год, которые Совет рассмотрел на своей 83-й сессии.
4. Приводимый на странице 4 отчет показывает итоги выполнения бюджета за два финансовых года, а также излишки в Общем Фонде за 2006-2007 гг., составлявшие на 31 декабря 2008 года 830,993.50 евро. Эта сумма соответствует балансу взносов, не поступивших за предыдущие годы и полученных в течение периода 2006-2007 гг.
5. В число других финансовых периодов, имевших излишки при подведении итогов, входят 1976-1977, 1982-1983, 1984-1985, 1990-1991, 1992-1993, 1994-1995, 1996-1997, 1998-1999, 2000-2001 и 2002-2003 и 2004-2005 гг.
6. Использование излишков является постоянной практикой уже в течение примерно десяти лет. В частности Генеральная ассамблея дала разрешение на использование излишков за финансовые периоды 1994-1995, 1996-1997, 1998-1999, 2000-2001, 2002-2003 и 2004-2005 гг. в качестве бюджетных ассигнований на двухлетние периоды 1998-1999 гг. [Резолюции 372 и 373 (XII)]; 2000-2001 гг. [Резолюции 396 и 402 (XIII)], 2002-2003 гг. [Резолюция 433 (XIV)], 2004-2005 гг. [Резолюция 463(XV)], 2006-2007 [Резолюция 496(XVI)] и 2008-2009 гг. [Resolution 524(XVII)], соответственно, на цели усиления деятельности по программе работы Организации.
7. Генеральный секретарь предлагает Исполнительному совету продолжить существующую практику и рекомендует Генеральной ассамблее направить излишки за период 2006-2007 гг. на цели усиления деятельности по программе работы и бюджету Организации на двухлетие 2010-2011 гг.

8. Представляется желательным, чтобы Совет, до принятия окончательного решения по этому вопросу, обсудил пункт 7 (а) повестки дня, Проект программы работы и бюджета на период 2010-2011 годов, что позволило бы ему располагать более точной информацией в связи с предложением об использовании излишков за период 2006-2007.

Пункты для решения:

пункты 7 and 8

**ОТЧЕТ О ШЕСТНАДЦОМ ФИНАНСОВОМ ПЕРИОДЕ: 2006-2007 гг.
по состоянию на 31 декабря 2008 г.**

(в евро)

	2006 г.	2007 г.	2006-2007 гг.
Бюджетные ассигнования	11.648.000,00	12.517.000,00	24.165.000,00
Бюджетные поступления:			
. Взносы членов	9.551.093,64	10.072.148,69	19.623.242,33
. Суммы, одобренные 16-й сессией Генеральной ассамблеи:			
- со счета публикаций	350.000,00	350.000,00	700.000,00
- по рубрике «разные доходы»	369.000,00	542.479,11	911.479,11
- из излишков 2002-2003 гг.	200.000,00	453.520,89	653.520,89
	----- 10.470.093,64	----- 11.418.148,69	----- 21.888.242,33
Бюджетные расходы	(11.014.523,68)	(12.135.814,96)	(23.150.338,64)
Бюджетный кассовый дефицит	(544.430,04)	(717.666,27)	(1.262.096,31)
. Выплаченные долги по взносам	746.063,64	1.347.026,17	2.093.089,81
. Возмещение Фонду оборотного капитала его авансов Общему фонду для восполнения ежегодных дефицитов наличных средств	(544.430,04)	(717.666,27)	(1.262.096,31)
Излишек	----- 201.633,60	----- 629.359,90	----- 830.993,50